

P4536 | E-17172

GB	LED Work Light
CZ	LED Pracovní svítidla
SK	LED Pracovné svetidlo
PL	Lampa warsztatowa LED
HU	LED-es munkalámpa
SI	Delovna LED svetilka
RS HR BA ME	LED radna svjetiljka
DE	LED-Arbeitsleuchte
UA	Світлодіодний робочий ліхтарик
RO MD	Lampă LED de lucru
LT	Darbinis šviesos diodų žibintas
LV	LED lukturis darbam
EE	LED-töötuli
BG	LED Работна лампа



www.emos.eu

Quick Switch-off Function



This function will make switching off a Work Light with multiple lighting modes much easier. Simply use whichever lighting mode you need and then turn off the Work Light when you're done with a single button press – no need to go through all the remaining lighting modes to turn the Work Light off.

1. Turn on the Work Light.
2. Choose the lighting mode that suits you best.
3. The quick switch-off function automatically activates if the Work Light remains in the same lighting mode for 10 seconds.
4. Afterwards, another press of the button automatically turns the Work Light off (skips the other lighting modes).

Rechargeable Battery Protection



A product with this function features protective circuits that prevent both overcharging and excessive discharging of the accumulator that could lead to high temperatures, sparking or explosion that would irreversibly damage or destroy the product.



Charging the Accumulator

The accumulator must be charged before first use. The accumulator self-discharges and must therefore be recharged at least once every 3 months to prevent its voltage from dropping and the accumulator potentially being rendered unusable. 4 colour LEDs inform you about the state of charge of the accumulator. Once the accumulator of the work light is almost drained, only a single blue LED will be lit up. Once all 4 LEDs are lit up, the work light's accumulator is fully charged and you can disconnect it from the power supply.



Attention

- When new, the Work Light must first be charged before use.
- The Work Light's accumulator must be kept charged to prevent the voltage from dropping below the threshold level. Therefore, it is recommended to recharge the Work Light at least once every 3 months even when it is not being used. Temperature for lamp charging +5 °C to +45 °C.
- If the Work Light does not light up or the light is weak, recharge it immediately.
- If the accumulator is damaged or destroyed due to non-observance of the above rules, complaints filed within the warranty period regarding the Work Light (accumulator) will not be accepted.
- Recharge the Work Light in dry indoor areas.
- Do not throw the Work Light or the accumulator into a fire and do not disassemble or short-circuit it.
- This device is not intended for use by children or persons whose physical, sensory or mental disability or lack of experience and expertise prevents safe use, unless they are supervised by a person responsible for their safety.
- Keep the Work Light out of reach of children.



Do not dispose of electrical appliances as unsorted municipal waste; use sorted waste collection points. Contact local authorities for up-to-date information about collection points. If electrical appliances are deposited in waste landfills, hazardous substances may leak into the groundwater, enter the food chain and harm your health.

Funkce rychlého vypnutí



Tato funkce vám zpříjemní vypnutí svítidly s více světelnými režimy. Jednoduše si posvítíte tak, jak potřebujete, a následně zhasnete svítidlo pouze jedním stiskem tlačítka – bez nutnosti procházet všechny zbývající režimy.

1. Rozsvíte svítidlo.
2. Vyberte si režim svícení, který vám nejvíce vyhovuje.
3. Po 10 vteřinách svícení ve zvoleném režimu se automaticky aktivuje funkce rychlého vypnutí.
4. Dalším stiskem tlačítka se svítidlo okamžitě vypne (ostatní režimy svícení vynechá).

Ochrana nabíjecích akumulátorů



Produkt s touto funkcí obsahuje ochranné obvody, které zabraňují jak neúměrnému vybíjení akumulátoru, tak i nadměrnému přehřívání při nabíjení, které by mohlo vést k vysokým teplotám, případnému jiskření a explozi, které by nenávratně poškodily nebo zničily tento produkt.



Nabíjení akumulátoru

Akumulátor před prvním použitím nabijte. Akumulátor se samovolně vybíjí, proto je nutné ho dobíjet minimálně jednou za 3 měsíce, aby se předešlo poklesu napětí a jeho možnému zničení. O stavu nabití baterie vás informují 4 barevné LED diody. Jakmile je akumulátor pracovní svítidly téměř vybitý, svítí pouze jedna modrá LED. Ve chvíli, kdy svítí všechny 4 LED diody, akumulátor pracovní svítidly je dobýt na maximum, a můžete ji odpojit od zdroje napájení.

⚠ Upozornění

- Novou svítidlo je nutno před použitím nabít.
- Akumulátor svítidly je nutné udržovat v nabitém stavu, aby nedošlo k poklesu napětí pod prahovou úroveň. Z tohoto důvodu doporučujeme nabíjet nejméně jednou za 3 měsíce, i když svítidlo nepoužíváte. Teplota pro nabíjení svítidly +5 °C až +45 °C.
- V případě, že svítidlo nesvítí nebo svítí slabě, okamžitě svítidlo nabijte.
- Dojde-li k poškození nebo zničení akumulátoru z důvodu nedodržení výše uvedených pravidel, nebude v případě záruční doby svítidly (akumulátoru) reklamacie uznána.
- Svítidlo nabíjejte v suchých vnitřních prostorách.
- Svítidlo ani akumulátor nevhazujte do ohně, nerozebírejte, nezkratujte.
- Toto zařízení nesmí obsluhovat děti a osoby, jejichž fyzická, smyslová nebo mentální neschopnost či nedostatek zkušeností a znalostí zabraňuje bezpečnému používání přístroje, pokud nejsou pod dozorem osoby zodpovědné za jejich bezpečnost.
- Svítidlo udržujte mimo dosah dětí.



Nevyhazujte elektrické spotřebiče jako netříděný komunální odpad, použijte sběrná místa tříděného odpadu. Pro aktuální informace o sběrných místech kontaktujte místní úřady. Pokud jsou elektrické spotřebiče uloženy na skládkách odpadků, nebezpečné látky mohou prosakovat do podzemní vody a dostat se do potravního řetězce a poškodovat vaše zdraví.

SK | LED Pracovné svetidlo

Funkcia rýchleho vypnutia



Táto funkcia vám spríjemní vypnutie svetidla s viacerými svetelnými režimami. Jednoducho si posvietite tak, ako potrebujete, a následne zhasnete svetidlo iba jedným stlačením tlačidla - bez nutnosti prechádzať všetky zostávajúce režimy.

1. Rozsviette svetidlo.
2. Vyberte si režim svietenia, ktorý vám najviac vyhovuje.
3. Po 10 sekundách svietenia vo zvolenom režime sa automaticky aktivuje funkcia rýchleho vypnutia.
4. Ďalším stlačením tlačidla sa svetidlo okamžite vypne (ostatné režimy svietenia vynechá).

Ochrana nabíjajúcich akumulátorov



Produkt s touto funkciou obsahuje ochranné obvody, ktoré zabráňujú ako neúmernému vybitiu akumulátora, tak i nadmernému prebitiu pri nabíjaní, ktoré by mohlo viesť k vysokým teplotám, prípadnému iskreniu a explózií, ktoré by nenávratne poškodili alebo zničili tento produkt.



Nabíjanie akumulátora

Akumulátor pred prvým použitím nabite. Akumulátor sa samovoľne vybíja, preto je nutné ho dobíjať minimálne raz za 3 mesiace, aby sa predišlo poklesu napätia a jeho možnému zničeniu. O stave nabitia batérie vás informujú 4 farebné LED diódy. Akonáhle je akumulátor pracovného svetidla takmer vybitý, svieti iba jedna modrá LED. Vo chvíli, keď svietia všetky 4 LED diódy, akumulátor pracovného svetidla je dobýť na maximum, a môžete ho odpojiť od zdroja napájania.



Upozornenie

- Nové svetidlo je nutné pred použitím nabiť.
- Akumulátor svetidla je nutné udržiavať v nabitom stave, aby nedošlo k poklesu napätia pod prahovú úroveň. Z tohto dôvodu odporúčame nabíjať najmenej raz za 3 mesiace, aj keď svetidlo nepoužívate. Teplota pre nabíjanie svetidla +5 °C až +45 °C.
- V prípade, že svetidlo nesvieti alebo svieti slabo, okamžite svetidlo nabite.
- Ak dôjde k poškodeniu alebo zničeniu akumulátora z dôvodu nedodržania vyššie uvedených pravidiel, nebude v prípade záručnej doby svetidla (akumulátora) reklamácia uznaná.
- Svetidlo nabíjajte v suchých vnútorných priestoroch.
- Svetidlo ani akumulátor nevhadzujte do ohňa, nerozoberajte, neskrutujte.
- Toto zariadenie nesmú obsluhovať deti a osoby, ktorých fyzická, zmyslová alebo mentálna neschopnosť či nedostatok skúseností a znalostí zabraňuje bezpečnému používaniu prístroja, pokiaľ nie sú pod dozorom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť.
- Svetidlo udržiavajte mimo dosahu detí.



Nevyhadzujte elektrické spotrebiče ako netriedený komunálny odpad, použite zberné miesta triedeného odpadu. Pre aktuálne informácie o zberných miestach kontaktujte miestne úrady. Ak sú elektrické spotrebiče uložené na skládkach odpadkov, nebezpečné látky môžu presakovať do podzemnej vody a dostať sa do potravinového reťazca a poškodzovať vaše zdravie.

PL | Lampa warsztatowa LED

Funkcja szybkiego wyłączenia



Ta funkcja umożliwia wygodne wyłączenie lampy wyposażonej w kilka trybów świecenia. Po prostu świecimy sobie tak, jak potrzebujemy, a potem gasimy lampę tylko jednym naciśnięciem przycisku – bez konieczności przechodzenia przez wszystkie pozostałe tryby.

1. Włączamy lampę.
2. Wybieramy najodpowiedniejszy tryb świecenia.
3. Po 10 sekundach świecenia w wybranym trybie, automatycznie aktywuje się funkcja szybkiego wyłączenia.
4. Następnym naciśnięciem przycisku lampa natychmiast się wyłącza (pomija pozostałe tryby świecenia).

Ochrona akumulatorów przed doładowywaniem



Produkt dysponujący tą funkcją zwiera układy zabezpieczające zarówno przed zbyt głębokim rozładowaniem akumulatorów, jak i ich nadmiernym naładowaniem, które mogłoby spowodować duży wzrost temperatury, iskrzenie, a nawet eksplozję, co mogłoby nieodwracalnie uszkodzić albo zniszczyć ten produkt.



Ładowanie akumulatorów

Akumulator przed pierwszym włączeniem trzeba naładować. Akumulator rozładowuje się samoczynnie i dlatego trzeba go doładowywać minimum raz na 3 miesiące, aby zapobiec rozładowaniu i nie dopuścić do jego możliwego zniszczenia. O stanie naładowania akumulatora informują nas 4 kolorowe diody LED. Jeżeli akumulator tego reflektora roboczego będzie już prawie rozładowany, to świeci się tylko jedna niebieska dioda LED. W chwili, kiedy wszystkie 4 diody LED świecą, akumulator reflektora roboczego jest naładowany do maksimum i można go już odłączyć od źródła zasilania.



Uwaga

- Nową lampę należy naładować przed pierwszym użyciem.
- Akumulator lampy trzeba utrzymywać w stanie naładowanym, aby nie doszło do zbyt dużego spadku napięcia. Z tego powodu zalecamy ładowanie co najmniej raz na 3 miesiące nawet, jeżeli z lampy nie korzystamy. Temperatura właściwa do ładowania lampy wynosi +5 °C do +45 °C.
- W przypadku, gdy lampa nie świeci albo świeci słabo, natychmiast ją ładujemy.
- Jeżeli z powodu nieprzestrzegania wyżej wymienionych zasad dojdzie do uszkodzenia albo zniszczenia akumulatora, to przypadku złożenia reklamacji lampy (akumulatora), nie będzie ona uznana.
- Lampę ładujemy w suchych pomieszczeniach wewnętrznych.
- Lampy, ani akumulatora nie wrzucamy do ognia, nie rozbijamy i nie zrywamy.
- Lampa nie jest przeznaczona do użytkowania przez osoby (łącznie z dziećmi), którym niezdolność fizyczna, umysłowa albo mentalna, ewentualnie brak wiedzy albo doświadczenia, uniemożliwia bezpieczne korzystanie z tego urządzenia, o ile nie jest nad nimi sprawowany nadzór albo, jeżeli nie zostały odpowiednio poinstruowane o zasadach użytkowania tego urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.
- Należy zapewnić, żeby dzieci nie mogły bawić się tą lampą.



Zużytych urządzeń elektrycznych nie należy wyrzucać, jako niesortowane odpady komunalne; należy korzystać ze składowisk odpadów sortowanych. W celu uzyskania aktualnych informacji o punktach zbierania takich odpadów prosimy kontaktować się z lokalnymi organami administracji. Gdyby urządzenia elektryczne były wyrzucane na wysypiska śmieci, to niebezpieczne substancje mogłyby przesiąkać do wód podziemnych, przedostawać się do łańcucha pokarmowego i szkodzić zdrowiu i samopoczuciu ludzi.

Gyors kikapcsolás funkció



Ez a funkció megkönnyíti a több világítási móddal rendelkező elemlámpák kikapcsolását. Egyszerűen csak használja a kívánt világítási módot, majd kapcsolja ki az elemlámpát egy gombnyomással – nem kell végigmennie az összes többi világítási módon az elemlámpa kikapcsolásához.

1. Kapcsolja be az elemlámpát.
2. Válassza ki a megfelelő világítási módot.
3. A gyors kikapcsolás funkció automatikusan aktiválódik, ha az elemlámpát 10 másodpercig ugyanabban a világítási módban használja.
4. Majd a gomb újabb megnyomásával az elemlámpa automatikusan kikapcsol (átugorva a többi világítási módot).

Újratölthető akkumulátor védelme



Az ezzel a funkcióval rendelkező termék olyan védőáramkörökkel van ellátva, amelyek megakadályozzák az akkumulátor túltöltését és túlzott lemerülését, ami a termék visszafordíthatatlan károsodásához vagy tönkremeneteléhez vezet magas hőmérsékletet, szikrázást vagy robbanást okozva.



Az akkumulátor feltöltése

Az akkumulátort az első használat előtt fel kell tölteni. Az akkumulátort az önkisülés miatt legalább 3 havonta fel kell tölteni, hogy a feszültsége ne csökkenjen, és ne váljon használhatatlanná. 4 színes LED jelzi az akkumulátor töltöttségi állapotát. Ha a munkalámpa akkumulátora majdnem teljesen lemerült, csak egy kék LED világít. Ha mind a 4 LED világít, a munkalámpa akkumulátora teljesen feltöltött, és leválaszthatja a tápellátásról.



Figyelem

- Az új lámpát az első használat előtt fel kell tölteni.
- A lámpa akkumulátora mindig legyen feltöltve, így elkerülhető, hogy a feszültség a határérték alá essen. Ezért érdemes a lámpát legalább 3 havonta egyszer feltölteni még akkor is, ha nem használja. A lámpa töltéséhez +5 °C és +45 °C közötti hőmérséklet szükséges.
- Ha a lámpa nem világít, vagy gyenge a fénye, azonnal tölts fel.
- Ha a fenti szabályokat figyelmen kívül hagyják, és az akkumulátor emiatt károsodik vagy tönkremegy, a lámpára (az akkumulátorra) vonatkozó garanciális időtartam alatt felmerülő garanciális igények nem érvényesíthetők.
- A lámpát csak beltérben, száraz helyen töltsd újra.
- Ne dobja a lámpát vagy az akkumulátort tűzbe, ne szerelje szét, és ne próbálja rövidre zární!
- A készüléket testi, érzékszervi vagy szellemi fogyatékkal élők, illetve tapasztalat vagy ismeretek hiányában hozzá nem értő személyek (beleértve a gyermekeket) kizárólag a biztonságukért felelős személy felügyelete mellett használhatják.
- Tartsa a lámpát gyermekek által nem elérhető helyen.



Az elektromos készülékeket ne dobja a vegyes háztartási hulladék közé; hanem adja le a szelektív hulladékgyűjtő pontokon. A hulladékgyűjtő helyekről a helyi önkormányzatnál kaphat naprakész információt. A vegyes hulladéktárolókba kerülő elektromos készülékekből veszélyes anyagok szivároghatnak a talajvízbe, megfertőzhetik a táplálékláncot, és így károsíthatják az Ön egészségét.

Funkcija hitrega izklopa



Ta funkcija vam izklop svetilke z več svetlobnimi načini olajša. Enostavno boste svetili tako, kot potrebujete, nato pa svetilko ugasnete le z enim pritiskom na tipko – brez potrebe iti skozi vse preostale načine.

1. Svetilko prižgite.
2. Izberite način svetjenja, ki vam najbolj ustreza.
3. Po 10 sekundah svetjenja v izbranem načinu se funkcija hitrega izklopa avtomatsko aktivira.
4. Z naslednjim pritiskom na tipko se svetilka tokoj izklopi (ostale načine svetjenja izpusti).

Zaščita polnilnih akumulatorjev



Izdelek s to funkcijo vsebuje vezja za zaščito, ki preprečujejo tako nesorazmerno izpraznitev akumulatorja kot čezmerno napolnitev med polnjenjem, ki bi lahko vodila do visokih temperatur, morebitnega iskrenja in eksplozije, ki bi ta izdelek nepopravljivo poškodovali ali uničili.



Polnjenje akumulatorja

Akumulator pred prvo uporabo napolnite. Akumulator se samodejno prazni in ga je treba polniti najmanj enkrat na 3 mesece, da se prepreči padec napetosti in morebitno poškodovanje akumulatorja. O stanju napolnitve baterije vas obveščajo 4 barvne LED diode. Kadar je akumulator delovne svetilke skoraj izprazen, je prižgana le ena modra LED. V trenutku, ko so prižgane vse 4 LED diode, je akumulator delovne svetilke popolnoma napolnjen in ga lahko izključite iz vira napajanja.



Opozorilo

- Novo svetilko je treba pred uporabo napolniti.
- Akumulator svetilke ohranjajte v napolnjenem stanju, da ne bo prišlo do padca napetosti pod dovoljeno mejo. Zaradi tega svetujemo polnjenje svetilke najmanj enkrat na 3 mesece, tudi če je ne uporabljate. Temperatura za polnjenje svetilke od +5 °C do +45 °C.
- V primeru, da svetilka ne sveti, ali sveti slabo, jo nemudoma napolnite.
- Če pride do poškodbe ali uničenja akumulatorja zaradi neupoštevanja zgoraj navedenih pravil, ne bo v primeru garancijske reklamacije svetilke (akumulatorja), reklamacija priznana.
- Svetilko polnite v suhih notranjih prostorih.
- Svetilke niti akumulatorja ne mečite v ogenj, ne razstavljajte in ne povzročajte na njiju kratkega stika.
- Naprave ne smejo uporabljati otroci ali osebe, ki jih fizična, čutna ali mentalna nesposobnost, ali pomanjkanje izkušenj in znanj ovirajo pri varni uporabi, če jih pri tem ne nadzoruje oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost.
- Svetilko hranite zunaj dosega otrok.



Električnih naprav ne odlagajte med mešane komunalne odpadke, uporabljajte zbirna mesta ločenih odpadkov. Za aktualne informacije o zbirnih mestih se obrnite na krajevne urade. Če so električne naprave odložene na odlagališčih odpadkov, lahko nevarne snovi pronica v podtalnico, pridejo v prehransko verigo in škodijo vašemu zdravju.

Funkcija brzog isključivanja



Ova funkcija uvelike olakšava isključivanje svjetiljke koja ima više načina osvjetljavanja. Jednostavno koristite koji god način osvjetljavanja trebate, a kad ste gotovi isključite svjetiljku jednim pritiskom gumba – ne treba prolaziti sve preostale načine osvjetljavanja da biste isključili svjetiljku.

1. Uključite svjetiljku.
2. Odaberite način osvjetljavanja koji vam najviše odgovara.
3. Funkcija brzog isključivanja automatski se aktivira ako svjetiljka ostane u istom načinu rada dulje od 10 sekundi.
4. Nakon toga, jedan pritisak na gumb automatski isključuje svjetiljku (preskače druge načine osvjetljavanja).

Zaštita punjive baterije



Proizvod s ovom funkcijom opremljen je zaštitnim sklopovima koji priječe i prekomjerno punjenje i prekomjerno praznjenje baterije, koji bi mogli prouzročiti visoke temperature, iskenjenje ili eksploziju, čime bi se proizvod nepovratno oštetio ili uništio.



Punjenje akumulatora

Akumulator se mora napuniti prije prve uporabe. Akumulator se prazni sam od sebe i mora se ponovno napuniti najmanje svaka 3 mjeseca da bi se spriječio pad napona i potencijalna neupotrebljivost akumulatora. 4 LED svjetla u boji dojavljuju vam stanje napunjenosti akumulatora. Kada akumulator radne svjetiljke bude skoro ispražnjen, svijetlit će samo jedno plavo LED svjetlo. Kada sva 4 LED svjetla svijetle, akumulator radne svjetiljke je napunjen do kraja, pa ga možete iskopčati s punjača.



- Kada je novo, svjetlo je potrebno napuniti prije prve uporabe.
- Akumulator svjetla mora ostati napunjen da bi se spriječio pad napona ispod granične razine. Stoga preporučujemo punjenje svjetla najmanje jednom u svaka 3 mjeseca, čak i ako se ne koristi. Temperatura za punjenje svjetiljke +5 °C do +45 °C.
- Ako se svjetlo ne uključuje ili slabo svijetli, odmah ga stavite na punjenje.
- Ako se akumulator ošteti ili uništi radi nepoštivanja gore navedenih pravila, pritužbe u jamstvenom razdoblju za svjetlo (akumulator) neće se priznati.
- Svjetlo puniti u zatvorenom i suhom prostoru.
- Ne bacajte svjetlo niti akumulator u vatru, ne rastavljajte ih i ne izazivajte kratak spoj na njima.
- Nije predviđeno da ovaj uređaj upotrebljavaju djeca ili osobe smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti koje nemaju iskustva i znanja za sigurnu upotrebu, osim kada su pod nadzorom osobe zadužene za njihovu sigurnost.
- Svjetlo držite izvan doseg djece.



Zabranjeno je odlaganje električnih uređaja u nerazvrstani kućanski otpad; zbrinite ih na odlagalištima za odvojeno sakupljanje otpada. Informacije o odlagalištima zatražite od tijela lokalne vlasti. Iz električnih uređaja, ako se bace na napuštena odlagališta, u podvodne vode mogu curiti opasne tvari te dospjeti u hranidbeni lanac i naškoditi vašem zdravlju.

Schnelle Ausschaltfunktion



Diese Funktion trägt zum angenehmeren Ausschalten von einer Lampe mit mehreren Leuchtmodi bei. Auf diese Weise stellen Sie einfach den Leuchtmodus ein, den Sie benötigen und anschließend schalten Sie die Lampe durch einmaliges Betätigen der Taste aus, ohne alle anderen Modi durchlaufen zu müssen.

1. Lampe einschalten.
2. Wählen Sie den Leuchtmodus aus, der Ihnen am besten passt.
3. Nachdem die Lampe 10 Sekunden im gewählten Modus gebrannt hat, wird automatisch die schnelle Ausschaltfunktion aktiviert.
4. Durch nochmaliges Betätigen wird die Lampe automatisch ausgeschaltet (die anderen Leuchtmodi werden übersprungen).

Schutz von wiederaufladbaren Akkus



Das Produkt mit dieser Funktion enthält Schutzschaltungen, die sowohl eine übermäßige Entladung des Akkus als auch ein Überladen während des Ladevorgangs verhindern, welches zu hohen Temperaturen, ev. Funken und Explosionen, die dieses Produkt unwiederbringlich beschädigen oder zerstören würden, führen könnten.



Aufladen des Akkumulators

Vor der ersten Verwendung muss der Akku aufgeladen werden. Der Akku entlädt sich selbsttätig. Aus diesem Grund muss er mindestens einmal alle 3 Monate aufgeladen werden, um einen Spannungsabfall sowie eine mögliche Beschädigung des Akkus zu verhindern. 4 farbige LEDs informieren Sie über den Ladezustand der Batterie. Wenn der Akku der Arbeitslampe fast entladen ist, leuchtet nur noch eine blaue LED. Wenn alle 4 LED-Dioden leuchten, ist der Akku der Arbeitslampe maximal aufgeladen und kann von der Ladequelle getrennt werden.

⚠ Hinweis

- Vor der Verwendung muss die Leuchte aufgeladen werden.
- Der Akku der Leuchte muss sich immer im aufgeladenen Zustand befinden, damit die Spannung nicht unter den Schwellenwert sinkt. Aus diesem Grund empfehlen wir, den Akku mindestens einmal alle 3 Monate aufzuladen - auch wenn Sie die Leuchte nicht benutzen. Ladetemperatur der Lampe +5 °C bis +45 °C.
- Sofern die Leuchte nicht oder nur schwach brennt, muss sie unverzüglich aufgeladen werden.
- Bei einer Beschädigung oder Zerstörung des Akkus aufgrund der Nichteinhaltung der vorgenannten Regeln werden Reklamationen bezüglich der Leuchte (des Akkus) während der Garantiezeit nicht anerkannt.
- Laden Sie die Leuchte im trocknen Innenbereich auf.
- Werfen Sie die Leuchte nicht ins Feuer, demontieren Sie sie nicht und schließen Sie sie nicht kurz.
- Diese Anlage darf nicht von Kindern sowie Personen bedient werden, aufgrund deren körperlicher, geistigen sowie mentalen Unvermögens bzw. aufgrund deren mangelnden Erfahrungen und Kenntnissen eine sichere Nutzung des Geräts nicht möglich ist, wenn sie nicht von einer Person beaufsichtigt werden, welche für deren Sicherheit verantwortlich ist.
- Bewahren Sie die Leuchte außerhalb der Reichweite von Kindern auf.



Elektrogeräte sind nicht als unsortierter Kommunalabfall, sondern getrennt über die Sammel- und Rückgabesysteme zu entsorgen. Für aktuelle Informationen zu Sammelstellen wenden Sie sich an die lokalen Behörden. Werden elektrische Verbrauchsgeräte auf Mülldeponien entsorgt, können gefährliche Stoffe ins Grundwasser und in die Lebensmittelkette gelangen und Ihre Gesundheit schädigen.

UA | Світлодіодний робочий ліхтарик

Функція швидкого вимкнення



Ця функція дозволить вам вимкнути світло з декількома режимами освітлення. Просто, будете світити так, як вам потрібно, а потім вимкнете світильник тільки одним натиском на кнопку - без проходження всіх інших режимів.

1. Увімкніть ліхтарик.
2. Виберіть режим освітлення, який вам найкраще підходить
3. Після 10 секунд освітлення у вибраному режимі, автоматично активується функція швидкого вимкнення.
4. Слідуючим натиском кнопки світильник негайно знову вимкнеться (інші режими освітлення залишать).

Захист зарядних акумуляторів



Продукт з цією функцією включає захисне коло, яке запобігає непропорційно низькій розрядці акумулятора, так і перезарядці під час зарядки, що може призвести до високої температури, навіть може іскритися і вибухнути, це може безповоротно пошкодити або знищити цей продукт.



Зарядка акумулятора

Акумулятор, перед першим використанням зарядіть. Акумулятор розряджається самовільно, тому його необхідно перезаряджати щонайменше кожні 3 місяці, щоб запобігти падінню напруги та щоб він не зруйнувався. Про стан заряду акумуляторавас повідомляють 4-и кольорові світлодіоди.

Коли акумулятор робочої лампи майже розряджений, світитися лише один синій світлодіод. Коли всі 4 світлодіоди світаються, акумулятор робочого світильника є заряджений до максимуму і можна його тоді відключити від джерела живлення.



Попередження

- Перш ніж користуватись новим світильником, його необхідно зарядити.
- Акумулятор світильника необхідно завжди тримати в зарядженому стані, для запобігання падіння напруги нижче порогового рівня. З цієї причини ми рекомендуємо його заряджати щонайменше кожні 3 місяці, навіть тоді, коли світильник не використовуєте. Температура для зарядки світильника від +5 °C до +45 °C.
- У випадку, якщо світильник не світить або світить слабо, негайно світильник зарядіть.
- Якщо акумулятор пошкоджений або знищений на протязі гарантійного строку світильника (акумулятора) із-за не дотримання вищезазначених правил, рекламація не буде дійсною.
- Світильник заряджайте в сухому приміщенні.
- Ні світильник ні акумулятор не кидайте у вогонь, не розбирайте їх та не робіть короткого замикання.
- Цей виріб не дозволяється обслуговувати дітям та особам, у котрих фізична, почуттєва чи розумова нездібність, чи не достаток досвіду та знань забороняє ним безпечно користуватися, доки така особа не буде під доглядом особи, котра відповідає за її безпечність.
- Світильник тримайте в недоступному для дітей місці.



Електроприлади не викидайте, як не сортовані побутові відходи, для цього використовуйте окремі пункти збору відходів. Для отримання актуальної інформації про пункти збору сортованих відходів, можете звернутися до місцевої влади. Якщо електричні прилади викидаються на звалищах сміття, небезпечні речовини можуть просочитися у підземні води та потрапити у харчовий ланцюг, і цим завдати шкоди вашому здоров'ю.

Funcția stingerii rapide



Această funcție facilitează stingerea lanternei cu mai multe regimuri de luminare. Simplu, luminați cum aveți nevoie, iar apoi stingeți lampa doar cu o apăsare a butonului – fără necesitatea trecerii prin restul regimurilor.

1. Aprindeți lampa.
2. Selectați modul de luminare, care vă convine cel mai mult.
3. După 10 secunde de luminare în regimul selectat se activează automat funcția stingerii rapide.
4. Cu apăsarea următoare a butonului lampa se stinge imediat (sare restul regimurilor de luminare).

Protecția acumulatorilor reîncărcabile



Produsul cu această funcție conține circuite de protecție, care previn atât descărcarea excesivă a acumulatorului, cât și supraîncărcarea excesivă la reîncărcare, care ar putea să ducă la temperaturi ridicate, eventual scântei și explozie, care ar deteriora sau distruge iremediabil acest produs.



Încărcarea acumulatorului

Încărcați acumulatorul înainte de prima utilizare. Acumulatorul se descarcă spontan, fapt pentru care trebuie reîncărcat cel puțin de 3 ori pe lună, pentru a preveni scăderea tensiunii și deteriorării posibile. Starea de încărcare a bateriei este indicată de 4 diode LED color. Imediat ce acumulatorul lanternei de lucru este aproape descărcat, luminează doar o diodă LED albastră. În momentul în care luminează toate cele 4 diode LED, acumulatorul lanternei de lucru este încărcat la maxim și poate fi deconectat de la sursa de tensiune.



Avertizare

- Lampa nouă trebuie încărcată înainte de utilizare
- Acumulatorul lămpii trebuie menținut în stare încărcată, pentru a preveni scăderea tensiunii sub nivelul limită. Din acest motiv recomandăm încărcarea cel puțin o dată la 3 luni, chiar dacă nu o utilizați. Temperatura de încărcare a lanternei este de la +5 °C la +45 °C.
- În caz că lampa nu luminează sau luminează slab, aceasta trebuie imediat încărcată.
- În cazul deteriorării ori distrugerii acumulatorului în termenul de garanție al lămpii (acumulatorului) datorită nerespectării regulilor menționate, reclamația nu va fi admisă.
- Încărcați lampa în spații interioare uscate.
- Nu aruncați lampa nici acumulatorul în foc, nu le dezmembrați ori scurtcircuitați.
- Acest aparat nu poate fi utilizat de către copii și persoane a căror capacitate fizică, senzorială sau mentală, ori experiența și cunoștințele insuficiente împiedică utilizarea lui în siguranță, dacă nu vor fi supravegheate de către persoana responsabilă de securitatea acestora.
- Mențineți lampa în afara accesului copiilor.



Nu aruncați consumatoare electrice la deșeurile comunale nesortate, folosiți bazele de recepție a deșeurilor sortate. Pentru informații actuale privind bazele de recepție contactați organele locale. Dacă consumatoarele electrice sunt depozitate la stocuri de deșeurile comunale, substanțele periculoase se pot infiltra în apele subterane și pot să ajungă în lanțul alimentară, periclitând sănătatea dumneavoastră.

LT | Darbinis šviesos diodų žibintas

Greitojo išjungimo funkcija



Ši funkcija padės greičiau išjungti žibintuvėlį, turintį kelis švietimo režimus. Tiesiog naudokitės bet kuriuo švietimo režimu ir paskui išjunkite žibintuvėlį vienu mygtuko paspaudimu, neperjunginėdami kitų švietimo režimų.

1. Įjunkite žibintuvėlį.
2. Pasirinkite reikiamą švietimo režimą.
3. Greitojo išjungimo funkcija įsijungia automatiškai, kai žibintuvėlis vienu režimu veikia 10 sekundžių.
4. Praėjus šiam laikui, mygtuko paspaudimu žibintuvėlis išjungiamas (kiti švietimo režimai praleidžiami).

Įkraunamos baterijos apsauga



Gaminys su šia funkcija turi apsaugines grandines, saugančias nuo per didelio baterijos įsikrovimo ir išsikrovimo, galinčių sukelti aukštą temperatūrą, kibirkščiavimą ar sprogimą, negrįžtamai pažeidžiančius ar sunaikinančius gaminį.



Akumulatoriaus įkrovimas

Akumulatorius turi būti įkrautas prieš naudojant pirmą kartą. Akumulatorius išsikrauna savaime, todėl turi būti įkraunamas bent kartą per 3 mėnesius, kad nedingtų įtampa ir akumulatorius nesugestų. 4 spalvų šviesos diodai nurodo akumulatoriaus įkrovos būseną. Kai darbinio žibinto akumulatorius beveik išsekęs, šviečia tik vienas mėlynas šviesos diodas. Kai šviečia visi 4 šviesos diodai, darbinio žibinto akumulatorius yra visiškai įkrautas ir galite jį atjungti nuo elektros tinklo.



Dėmesio

- Prieš pirmą kartą naudojant naują žibintą, jį būtina įkrauti.
- Žibinto akumulatorius turi būti laikomas įkrautas, siekiant užkirsti kelią įtampos kritimui žemiau numatytos ribos. Todėl yra rekomenduojama įkrauti žibintą ne rečiau kaip kartą per 3 mėnesius, net kai jis nenaudojamas. Žibinto įkrovimo temperatūra nuo +5 °C iki +45 °C.
- Jei žibintas nešviečia ar šviečia silpnai, nedelsiant jį įkraukite.
- Jei akumulatorius sugadintas ar sunaikintas dėl minėtų taisyklių nesilaikymo, skundai per garantinį laikotarpį dėl žibinto (akumulatoriaus) nebus tenkinami.
- Žibintą įkraukite sausose patalpose.
- Nemeskite žibinto ar akumulatoriaus į ugnį, neardykite jo ir nesukelkite trumpojo jungimo.
- Šis prietaisas nėra skirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus), turintiems fizinę, jutiminę arba protinę negalią, taip pat neturintiems patirties ir žinių, kurios reikalingos saugiam naudojimui, nebent už tokių asmenų saugumą atsakingas asmuo juos prižiūri.
- Laikykite žibintą vaikams nepasiekiamoje vietoje.



Neišmeskite elektros prietaisų kaip nerūšiuotų buitinių atliekų, naudokitės išrūšiuotų atliekų surinkimo skyriais. Norėdami gauti naujausią informaciją apie surinkimo skyrius, susisiekite su vietinės valdžios institucijomis. Elektros prietaisus išmetus į buitinių atliekų sąvartyną, pavojingos medžiagos gali ištekti į požeminius vandenį, patekti į maisto grandinę ir pakenkti jūsų sveikatai.

Ātrās izslēgšanas funkcija



Šī funkcija ļaus daudz vieglāk izslēgt lukturi ar vairākiem gaismas režīmiem. Vienkārši izmantojiet apgaismojuma režīmu, kas jums ir nepieciešams, un, kad tas vairs nav vajadzīgs, izslēdziet lukturi ar vienu pogas spiedienu – nav jāizmanto visi pārējie apgaismojuma režīmi, lai to izslēgtu.

1. Ieslēdziet lukturi.
2. Izvēlieties vispiemērotāko apgaismojuma režīmu.
3. Ātrās izslēgšanas funkcija aktivizējas automātiski, ja lukturis paliek tajā pašā apgaismojuma režīmā desmit sekundes.
4. Pēc tam, vēlreiz nospiežot pogu, lukturis automātiski izslēdzas (neizmantojot citus apgaismojuma režīmus).

Uzlādējamā akumulatora aizsardzība



Izstrādājumam ar šo funkciju ir aizsargājošas ķēdes, kas nepieļauj ne akumulatora pārlādi, ne pārmērīgu akumulatora izlādi, kura var izraisīt augstas temperatūras, dzirksteles vai sprādzienu, kas neatgriezeniski sabojātu vai iznīcinātu izstrādājumu.



Akumulatora uzlāde

Pirms pirmās lietošanas reizes akumulators ir jāuzlādē. Akumulators izlādējas, tādēļ tas ir jāuzlādē vismaz reizi trijos mēnešos, lai nepieļautu tā sprieguma pazemināšanos un lai tas nekļūtu nelietojams. Četras krāsainas gaismas diodes informē par akumulatora uzlādes stāvokli. Kad visas četras gaismas diodes ir iedegušās, akumulators ir uzlādēts un to var atvienot no uzlādes ierīces.

⚠ Uzmanību!

- Pēc iegādes lukturis jāuzlādē pirms pirmās lietošanas reizes.
- Luktura akumulatoram ir jābūt uzlādētam, lai nepieļautu sprieguma pazemināšanos zem pieļaujamā līmeņa. Tāpēc ir ieteicams uzlādēt lukturi vismaz reizi trijos mēnešos arī tad, ja tas netiek lietots. Luktura uzlādes temperatūra: no +5 līdz +45 °C.
- Ja lukturis nespīd vai spīd vāji, nekavējoties uzlādējiet to.
- Ja akumulators ir bojāts vai iznīcināts iepriekšminēto noteikumu neievērošanas dēļ, uz to neattiecas luktura (akumulatora) garantija.
- Uzlādējiet lukturi sausā vietā iekštelpās.
- Nemetiet lukturi vai akumulatoru ugunī, neizjauciet un nepakļaujiet to īsslēgumam.
- Šī ierīce nav paredzēta izmantošanai personām (tostarp bērniem), kuru fiziskā, uztveres vai garīgā nespēja vai pieredzes un zināšanu trūkums neļauj to droši lietot, ja vien šīs personas neuzrauga vai norādījumus par ierīces lietošanu tām nesniedz par viņu drošību atbildīgā persona.
- Glabājiet lukturi bērniem nepieejamā vietā.



Neizmetiet elektroierīces kopā ar nešķirotiem sadzīves atkritumiem. Lai iegūtu jaunāko informāciju par savākšanas vietām, sazinieties ar vietējo pašvaldību. Ja elektroierīces tiek izmestas sadzīves atkritumos, bīstamās vielas var nokļūt gruntsūdeņos, iekļūt barības ķēdē un kaitēt jūsu veselībai.

Kiire väljalülitamise funktsioon



See funktsioon muudab eri valgusrežiimidega lambi väljalülitamise palju lihtsamaks. Kasutage lampi ükskõik millises valgusrežiimis, mida vajate. Kui te valgust enam ei vaja, lülitage see ühe nupuvajutusega välja – väljalülitamiseks ei pea kõiki ülejäänud valgusrežiime läbi käima.

1. Lülitage lamp sisse.
2. Valige teile sobivaim valgusrežiim.
3. Kiire väljalülitamise funktsioon käivitub automaatselt, kui lamp on samas valgusrežiimis 10 sekundit.
4. Hiljem saate nupule vajutades lambi automaatselt välja lülitada (ülejäänud valgusrežiimid jäetakse vahele).

Laaditava akumulaatori kaitse



Selle funktsiooniga toode sisaldab kaitseahelaid, mis takistavad nii aku üle- kui ka liigset tühjaklaadimist, mis võib põhjustada kõrgeid temperatuure, sädemeid või plahvatust, mis kahjustaks töödett pöördumatult või hävitaks selle.



Aku laadimine

Enne esimest kasutuskorda tuleb akut laadida. Aku tühjeneb ise ja seda tuleb laadida vähemalt kord iga kolme kuu tagant, et selle pinge ei langeks ja see ei muutuks kasutamiskõlbmatuks. Nelja värvi LED-lambid näitavad aku laetuse taset. Kui töövalgusti aku on tühi, põleb ainult sinine LED-lamp. Kui kõik neli LED-lampi põlevad, on töövalgusti aku täis laetud ning selle võib laadijast eraldada.



Tähelepanu!

- Uus pealamp tuleb enne kasutamist kõigepealt laadida.
- Pealambi aku peab olema kogu aeg laetud, et pinge ei langeks alla piirväärtust. Seetõttu on soovitatav pealampi laadida vähemalt kord kolme kuu jooksul ka siis, kui see ei ole kasutusel. Lambi laadimise temperatuur +5...+45 °C.
- Juhul kui pealamp ei helendu või kui valgus on nõrk, siis tuleb seda kohe laadida.
- Juhul kui eespool kirjeldatud reeglite eiramise tõttu saab aku kahjustada või hävib, siis garantiipeeroodil pealambi (aku) kohta esitatud kahjunõudeid ei arvestata.
- Laadige pealampi kuivas siseruumis.
- Ärge visake pealampi ega akut tulle, võtke seda osadeks ega laske sellel lühisesse minna.
- Seadet ei tohi kasutada lapsed ja isikud, kellel on füüsilised, meeleorganite või vaimsed puuded või kellel puuduvad kogemused ja teadmised, et seadet ohutult kasutada, välja arvatud juhul kui see toimub nende turvalisuse eest vastutava isiku järelevalve all.
- Hoidke seadet lastele kättesaamatus kohas.



Ärge visake elektriseadmeid sortimata olmejäätmete sekka, vaid viige need eraldi kogumispunkti. Kogumispunktide kohta saate teavet kohalikul omavalitsuselt. Kui elektriseadmetest vabane- takse prügimäel, siis võivad ohtlikud ained tungida põhjavette, siseneda toiduahelasse ja kahjustada teie tervist.

Функция за бързо изключване



Тази функция улеснява изключването на фенер с няколко режима на светене. Просто използвайте желанието от Вас режим на светене и след това изключете фенера с едно натискане на бутон – не е необходимо да преминете през всички останали режими на светене, за да го изключите.

1. Включете фенера.
2. Изберете желаните режими на светене.
3. Функцията за бързо изключване се активира автоматично, ако фенерът остане на същия режим на светене в продължение на 10 секунди.
4. Следващото натискане на бутон автоматично изключва фенера (прескачайки останалите режими на светене).

Предпазител за презареждащ се акумулатор



Уред с тази функция включва защитни схеми, чиято цел е да предотвратят претоварването и прекаленото разреждане на акумулатора, които биха довели до високи температури, образуване на искри или експлозия, което би повредило необратимо или разрушило уреда.



Зареждане на акумулаторната батерия

Акумулаторът трябва да се зареди преди първоначалната употреба. Акумулаторът се саморазрежда и трябва да се презарежда най-малко веднъж на всеки 3 месеца, за да се предотврати прекомерното спадане на напрежението и рискът акумулаторът да стане неизползуем. 4 цветни светодиода указват състоянието на зареждане на акумулатора. Когато акумулаторът на работната лампа е почти изтощен, ще свети само един син светодиод. Когато и четирите светодиода светнат, това означава, че акумулаторът на работната лампа е зареден докрай и можете да го изключите от зарядното.



Внимание

- Новозакупената лампа трябва да се зареди преди първоначалното ѝ използване.
- Лампата трябва да се съхранява със заредена акумулаторна батерия, за да се предотврати спадане на напрежението под допустимата стойност. Поради това се препоръчва да презаредите лампата най-малко веднъж на всеки 3 месеца, дори когато не я използвате. Подходящата температура за зареждане на лампата е от +5 °C до +45 °C.
- Ако лампата не свети или светлината е слаба, заредете незабавно акумулаторната батерия.
- Ако акумулаторната батерия се повреди или разруши поради неспазване на посочените по-горе правила, подадените през гаранционния период оплаквания относно лампата (акумулаторната батерия) няма да се смятат за основателни.
- Зареждайте лампата в сухи закрити помещения.
- Не хвърляйте лампата или акумулаторната батерия в огън, не я разглобявайте и не я съединявайте какъвто.
- Този уред не е предназначен за използване от деца или от лица, чиито физически, сетивни или умствени способности или липсата на опит и знания не им позволяват да използват уреда безопасно, освен когато те са наблюдавани от лице, отговарящо за тяхната безопасност.
- Пазете лампата далеч от достъпа на деца.



Не изхвърляйте електрически уреди с общите битови отпадъци; използвайте пунктове за разделно събиране на отпадъци. Актуална информация относно пунктовете за разделно събиране на отпадъци може да получите от компетентните местни органи. При изхвърляне на електрически уреди на сметищата е възможно в подпочвените води да попаднат опасни вещества, които след това да преминат в хранителната верига и да увредят здравето на хората.

GARANCIJSKA IZJAVA

1. Izjavljamo, da jamčimo za lastnosti in brezhibno delovanje v garancijskem roku.
2. Garancijski rok prične teči z datumom izročitve blaga in velja 36 mesecev.
3. EMOS SI d.o.o. jamči kupcu, da bo v garancijskem roku na lastne stroške odpravil vse pomanjkljivosti na aparatu zaradi tovarniške napake v materialu ali izdelavi.
4. Za čas popravila se garancijski rok podaljša.
5. Če aparat ni popravljen v roku 45 dni od dneva prijave okvare lahko prizadeta stranka zahteva novega ali vračilo plačanega zneska.
6. Garancija preneha, če je okvara nastala zaradi:
 - nestrokovnega-nepooblaščenega servisa
 - predelave brez odobritve proizvajalca
 - neupoštevanja navodil za uporabo aparata
7. Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.
8. Če ni drugače označeno, velja garancija na ozemeljskem območju Republike Slovenije.
9. Proizvajalec zagotavlja proti plačilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in priklopne aparate tri leta po poteku garancijskega roka.
10. Naravna obraba aparata je izključena iz garancijske obveznosti. Isto velja tudi za poškodbe zaradi nepravilne uporabe ali preobremenitve.

NAVODILA ZA REKLAMACIJSKI POSTOPEK

Lastnik uveljavlja garancijski zahtevek tako, da ugotovljeno okvaro prijavi pooblaščen delavnic (EMOS SI d.o.o., Rimska cesta 92, 3311 Šempeter v Savinjski dolini) pisno ali ustno. Kupec je odgovoren, če s prepozno prijavo povzroči škodo na aparatu. Po izteku garancijskega roka preneha pravica do uveljavljanja garancijskega zahtevka. Priložen mora biti potrjen garancijski list z originalnim računom. EMOS SI d.o.o. se obvezuje, da bo aparat zamenjal z novim, če ta v tem garancijskem roku ne bi deloval brezhibno.

ZNAMKA: Delovna LED svetilka

TIP: P4536

DATUM IZROČITVE BLAGA: _____

Servis: EMOS SI, d.o.o., Rimska cesta 92, 3311 Šempeter v Savinjski dolini, Slovenija
tel: +386 8 205 17 21
e-mail: naglic@emos-si.si

BG	Информация за безопасност - Новото фенерче трябва да се зареди преди първата употреба. - Батерията на фенерчето трябва да се поддържа заредена, за да се предотврати спадане на напрежението под праговото ниво. Поради тази причина препоръчваме да се зарежда поне веднъж на всеки 3 месеца, дори когато фенерчето не се използва. Температурата за зареждане на фенерчето е от +5 °C до +45 °C. - Продължителността на светене е дадена като времето, необходимо за спадане на светлинния поток до праговото ниво от 0,25 lx на разстояние 2 m. - Ако фенерчето не свети или свети слабо, заредете го незабавно. - Зареждайте фенерчето на сухо място на закрито. - Не хвърляйте фенерчето или батерията в огън, не ги разглобявайте и не ги свързвайте накъсо. - Не използвайте в среда с възвродопасни изпарения и горим прах. - Това оборудване не трябва да се използва от деца или лица, чиято физическа, сетивна или умствена неспособност или липса на опит и познания не позволяват безопасното използване на оборудването, освен ако не са под надзора на лице, отговорно за тяхната безопасност.
CZ	Bezpečnostní informace - Nová svítidla musí být před prvním použitím nabitá. - Baterie svítlny musí být stále nabitá, aby napětí nekleslo pod mezní hodnotu. Z tohoto důvodu doporučujeme nabíjet alespoň jednou za 3 měsíce, a to i v případě, že svítidla není používána. Teplota pro nabíjení svítlny je +5 °C až +45 °C. - Doba svícení se udává jako doba, za kterou světelný výkon klesne na prahovou hodnotu 0,25 lx ve vzdálenosti 2 m. - Pokud svítlna nesvítí nebo svítí slabě, okamžitě ji nabijte. - Svítlnu nabíjejte v suchém vnitřním prostoru. - Svítlnu ani baterii nevhazujte do ohně, nerozebírejte ani nezkratkujte. - Nepoužívejte ji v prostředí s výbušnými výpary a hořlavým prachem. - Toto zařízení nesmí obsluhovat děti nebo osoby, jejichž fyzická, smyslová nebo duševní neschopnost nebo nedostatek zkušeností a znalostí jim brání v bezpečném používání zařízení, pokud nejsou pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost.
DE	Sicherheitshinweise - Eine neue Taschenlampe muss vor dem ersten Gebrauch aufgeladen werden. - Der Akku der Taschenlampe muss geladen gehalten werden, um zu verhindern, dass die Spannung unter den Schwellenwert sinkt. Aus diesem Grund empfehlen wir, den Akku mindestens einmal alle 3 Monate aufzuladen, auch wenn die Taschenlampe nicht in Gebrauch ist. Die Temperatur zum Aufladen der Taschenlampe beträgt +5 °C bis +45 °C. - Die Leuchtdauer wird als die Zeit angegeben, die vergeht, bis die Lichtleistung auf einen Schwellenwert von 0,25 lx in 2 m Entfernung sinkt. - Wenn die Taschenlampe nicht oder nur schwach leuchtet, laden Sie sie sofort auf. - Laden Sie die Taschenlampe in einem trockenen Raum auf. - Werfen Sie die Taschenlampe oder den Akku nicht ins Feuer, nehmen Sie sie nicht auseinander und schließen Sie sie nicht kurz. - Nicht in Umgebungen mit explosiven Dämpfen und brennbarem Staub verwenden. - Dieses Gerät darf nicht von Kindern oder Personen bedient werden, die aufgrund ihres körperlichen, sensorischen oder geistigen Zustands oder aufgrund mangelnder Erfahrung und Kenntnisse nicht in der Lage sind, das Gerät sicher zu bedienen, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt.
DK	Sikkerhedsinformation - En ny lommelygte skal oplades før første brug. - Lommelygtens batteri skal holdes opladet for at forhindre, at spændingen falder til under tærskelniveauet. Derfor anbefaler vi opladning mindst hver 3. måned, også når lommelygten ikke er i brug. Temperaturen for opladning af lommelygten er +5 °C til +45 °C. - Lysets varighed er angivet som den tid, det tager for lysudbyttet at falde til en tærskel på 0,25 lx i en afstand af 2 m. - Hvis lygten ikke lyser eller lyser svagt, skal den straks oplades. - Oplad lommelygten i et tørt indendørs område. - Lommelygten eller batteriet må ikke kastes ind i ild, skildes ad eller kortslettes. - Må ikke bruges i miljøer med eksplosive dampe og brændbart støv. - Dette udstyr må ikke betjenes af børn eller personer, hvis fysiske, sensoriske eller mentale handicap eller manglende erfaring og viden forhindrer sikker brug af udstyret, medmindre de er under opsyn af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.
EE	Ohutusala teave - Uut taskulampi tuleb enne esimest kasutamist laadida. - Taskulambi akut tuleb hoida laetuna, et vältida pinge langemist alla piirmäära. Seetõttu soovime akut laadida vähemalt kord iga 3 kuu tagant, isegi kui taskulampi ei kasutata. Taskulambi laadimise temperatuur on +5 °C kuni +45 °C. - Valgustuse kestus on antud kui aeg, mis kulub 2 m kauguselt 0,25 lx künnsiele langemiseks. - Kui taskulamp ei sütle või süttib hämaralt, laadige taskulampi kohe. - Laadige taskulampi laadimisruumis. - Ärge visake taskulampi või akut tulle, ärge võtke seda lahti ega lühistage. - Ärge kasutage keskkondades, kus on plahvatusohtlikud aured ja põlev tolm. - Seda seadet ei tohi kasutada lapsed ega isikud, kelle füüsilise, sensoorne või vaimne puudulikkus või kogemuste ja teadmiste puudumine takistab seadme ohutut kasutamist, välja arvatud juhul, kui nad on nende ohutuse eest vastutava isiku järelevalve all.
ES	Indicaciones de seguridad - Una linterna nueva debe cargarse antes de utilizarla por primera vez. - La batería de la linterna debe mantenerse cargada para evitar que el voltaje caiga por debajo del nivel de umbral. Por este motivo, recomendamos cargarla al menos una vez cada 3 meses, incluso cuando la linterna no esté en uso. La temperatura para cargar la linterna es de +5 °C a +45 °C. - La duración de la luz se indica como el tiempo que tarda la potencia luminosa en descender hasta un umbral de 0,25 lx a una distancia de 2 m. - Si la linterna no se enciende o se enciende débilmente, cárgala inmediatamente. - Cargue la linterna en un lugar interior seco. - No arroje la linterna ni la batería al fuego, ni la desmonte o cortocircuite. - No la utilice en entornos con vapores explosivos y polvo combustible. - Este equipo no debe ser manejado por niños ni por personas cuya incapacidad física, sensorial o mental, o cuya falta de experiencia y conocimientos impidan el uso seguro del equipo, a menos que estén bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad.
FI	Turvallisuustiedot - Uusi taskulamppu on ladattava ennen ensimmäistä käyttöä. - Taskulampun akku on pidettävä ladattuna, jotta jännite ei laske alle kynnysarvon. Tästä syystä suosittelemme lataamista vähintään 3 kuukauden välein, vaikka taskulamppu ei olisi käytössä. Taskulampun latauslämpötila on +5 °C - +45 °C. - Valon kesto ilmoitetaan ajaksi, joka kuluu siihen, että valoteho laskee 0,25 lx:n kynnysarvoon 2 m:n etäisyydellä. - Jos taskulamppu ei syty tai syttyy himmeästi, lataa taskulamppu välittömästi. - Lataa taskulamppu kuivassa sisätilassa. - Älä heitä taskulamppua tai akkua tulleen, pura tai oikosulje sitä. - Älä käytä ympäristössä, jossa on räjähtäviä höyryjä ja palavaa pölyä. - Tätä laitetta eivät saa käyttää lapset tai henkilöt, joiden fyysinen, sensorinen tai henkinen kyvyttömyys tai kokemuksen ja tietojen puute estää laitteen turvallisen käytön, elleivät he ole turvallisuudesta vastaava henkilö valvonnassa.

FR BE	Informations relatives à la sécurité - Une lampe de poche neuve doit être chargée avant la première utilisation. - La batterie de la lampe de poche doit être maintenue chargée pour éviter que la tension ne descende en dessous du seuil. C'est pourquoi nous recommandons de la recharger au moins une fois tous les trois mois, même si la lampe de poche n'est pas utilisée. La température de charge de la torche est comprise entre +5 °C et +45 °C. - La durée d'éclairage correspond au temps nécessaire pour que l'intensité lumineuse tombe à un seuil de 0,25 lx à une distance de 2 mètres. - Si la torche ne s'allume pas ou s'allume faiblement, rechargez-la immédiatement. - Rechargez la torche dans un endroit sec à l'intérieur. - Ne pas jeter la lampe de poche ou la batterie au feu, ne pas la démonter ni la court-circuiter. - Ne pas utiliser dans des environnements présentant des vapeurs explosives et des poussières combustibles. - Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants ou des personnes dont l'incapacité physique, sensorielle ou mentale ou le manque d'expérience et de connaissances ne leur permet pas d'utiliser l'appareil en toute sécurité, à moins qu'ils ne soient sous la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité.
GB	Safety information - A new flashlight must be charged before first use. • The flashlight battery must be kept charged to prevent voltage dropping below the threshold level. For this reason, we recommend charging at least once every 3 months, even when the flashlight is not in use. The temperature for charging the torch is +5 °C to +45 °C. • The light duration is given as the time it takes for the light output to drop to a threshold of 0.25 lx at a distance of 2 m. • If the torch does not light or lights dimly, charge the torch immediately. • Charge the torch in a dry indoor area. • Do not throw the flashlight or battery into a fire, disassemble or short-circuit. • Do not use in environments with explosive vapours and combustible dust. • This equipment must not be operated by children or persons whose physical, sensory or mental incapacity or lack of experience and knowledge prevents the safe use of the equipment unless they are under the supervision of a person responsible for their safety.
GR CY	Πληροφορίες ασφαλείας - Ένας νέος φακός πρέπει να φορτιστεί πριν από την πρώτη χρήση. - Η μπαταρία του φακού πρέπει να διατηρείται φορτισμένη για να αποφευχθεί η πτώση της τάσης κάτω από το επίπεδο κατωφλίου. Για το λόγο αυτό, συνιστούμε τη φόρτιση τουλάχιστον μία φορά κάθε 3 μήνες, ακόμη και όταν ο φακός δεν χρησιμοποιείται. Η θερμοκρασία για τη φόρτιση του φακού είναι +5 °C έως +45 °C. - Η διάρκεια φωτισμού δίνεται ως ο χρόνος που χρειάζεται για να πέσει η φωτεινή ισχύς στο κατώφλι των 0,25 lx σε απόσταση 2 m. - Εάν ο φακός δεν ανάβει ή ανάβει αμυδρά, φορτίστε τον φακό αμέσως. - Φορτίστε τον φακό σε στεγνό εσωτερικό χώρο. - Μην ρίχνετε τον φακό ή την μπαταρία σε φωτιά, μην τον αποσυναρμολογείτε και μην τον βραχυκυκλώνετε. - Μην χρησιμοποιείτε τον φακό σε περιβάλλοντα με εκρηκτικούς ατμούς και εύφλεκτη σκόνη. - Αυτός ο εξοπλισμός δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από παιδιά ή άτομα των οποίων η σωματική, αισθητηριακή ή διανοητική ανικανότητα ή η έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων εμποδίζει την ασφαλή χρήση του εξοπλισμού, εκτός εάν βρίσκονται υπό την επίβλεψη ατόμου που είναι υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.
HU	Biztonsági információk - Az új zseblámpát az első használat előtt fel kell tölteni. - A zseblámpa akkumulátorát folyamatosan töltve kell tartani, hogy a feszültség ne csökkenjen a küszöbérték alá. Ezért javasoljuk, hogy legalább 3 havonta egyszer töltsd fel, még akkor is, ha a zseblámpa nincs használatban. A zseblámpa töltésének hőmérséklete +5 °C és +45 °C között van. - A világítási időtartamot az az idő adja meg, amely alatt a fénykibocsátás 0,25 lx távolságból 0,25 lx küszöbértékre csökken. - Ha a zseblámpa nem világít vagy gyengén világít, azonnal töltsd fel a zseblámpát. - A zseblámpát száraz, zárt helyen töltsd fel. - Ne dobja a zseblámpát vagy az akkumulátort tűzbe, ne szerelje szét és ne zárja rövidre. - Ne használja robbanásveszélyes gőzökkel és éghető port tartalmazó környezetben. - Ezt a berendezést nem használhatják gyermekek vagy olyan személyek, akiknek fizikai, érzékszervi vagy szellemi fogyatékozsága, illetve tapasztalatuk és ismeretek hiánya miatt nem tudják biztonságosan használni a berendezést, kivéve, ha a biztonságukért felelős személy felügyelete alatt állnak.
IT	Informazioni sulla sicurezza - Una torcia nuova deve essere caricata prima del primo utilizzo. - La batteria della torcia deve essere mantenuta carica per evitare che la tensione scenda sotto il livello di soglia. Per questo motivo, si consiglia di caricarla almeno una volta ogni 3 mesi, anche quando la torcia non viene utilizzata. La temperatura di ricarica della torcia è compresa tra +5 °C e +45 °C. - La durata della luce è data dal tempo necessario affinché l'emissione luminosa scenda alla soglia di 0,25 lx a 2 m di distanza. - Se la torcia non si accende o si accende debolmente, carica la immediatamente. - Caricare la torcia in un luogo asciutto e al chiuso. - Non gettare la torcia o la batteria nel fuoco, non smontarla o metterla in cortocircuito. - Non utilizzare in ambienti con vapori esplosivi e polveri combustibili. - Questa apparecchiatura non deve essere utilizzata da bambini o da persone la cui incapacità fisica, sensoriale o mentale o la mancanza di esperienza e di conoscenze impediscono un uso sicuro dell'apparecchiatura, a meno che non siano sotto la supervisione di una persona responsabile della loro sicurezza.
LT	Saugos informacija - Prieš naudojant naują žibintuvėlį pirmą kartą, ji reikia įkrauti. - Žibintuvėlio baterija turi būti nuolat įkraunama, kad įtampa nenukristų žemiau ribinio lygio. Dėl šios priežasties rekomenduojame bateriją įkrauti bent kartą per 3 mėnesius, net jei žibintuvėlis nenaudojamas. Žibintuvėlio įkrovimo temperatūra yra nuo +5 °C iki +45 °C. - Šviesos trukmė nurodoma kaip laikas, per kurį šviesos spaudimas 2 m atstumu sumažėja iki 0,25 lx ribinio lygio. - Jei žibintuvėlis nesviečia arba šviečia silpnai, nedelsdami įkraukite žibintuvėlį. - Įkraukite žibintuvėlį sausoje patalpoje. - Nemeskite žibintuvėlio ar baterijos į ugnį, neardykite ir nelaiškite trumpai sujungę. - Nenaudokite aplinkoje, kurioje yra sprogų garų ir degių dulkių. - Šia įrangą negali naudotis vaikai arba asmenys, kurių fizinė, jutiminė ar protinė negalia arba patirties ir žinių stoka neleidžia saugiai naudotis įranga, nebent juos prižiūri už jų saugumą atsakingas asmuo.
LV	Drošības informācija - Jauns lukturītis pirms pirmās lietošanas reizes ir jāuzlādē. - Lai novērstu sprieguma kritumu zem robežlīmeņa, lukturīša akumulators ir jāuzlādē. Šī iemesla dēļ mēs iesakām uzlādēt vizmaz reizi 3 mēnešos, pat ja lukturītis netiek lietots. Lukturīša uzlādes temperatūra ir no +5 °C līdz +45 °C. - Gaismas ilgums ir norādīts kā laiks, kas nepieciešams, lai gaismas jauda 2 m attālumā nokristos līdz 0,25 lx robežvērtībai. - Ja lukturītis nedeg vai deg vāji, nekavējoties uzlādējiet lukturīti. - Uzlādējiet lukturīti sausā iekštelpā. - Nemetiet lukturīti vai bateriju ugunī, nejauziciet vai neveiciet issavienojumu. - Nelietojiet vidē, kurā ir sprādzienbīstami vaiķi un uzliesmojoši putekļi. - Šo iekārtu nedrīkst lietot bērni vai personas, kuru fiziskās, maņu vai garīgās spējas vai pieredzes un zināšanu trūkums nelauj droši lietot iekārtu, ja vien tās nav par viņu drošību atbildīgas personas uzraudzībā.

NL	Veiligheidsinformatie - Een nieuwe zaklamp moet voor het eerste gebruik worden opgeladen. - De batterij van de zaklamp moet opgeladen blijven om te voorkomen dat de spanning onder het drempelniveau zakt. Daarom raden we aan om de batterij minstens één keer per 3 maanden op te laden, zelfs als de zaklamp niet in gebruik is. De temperatuur voor het opladen van de zaklamp is +5 °C tot +45 °C. - De lichtduur wordt gegeven als de tijd die het duurt voordat de lichtopbrengst daalt tot een drempelwaarde van 0,25 lx op een afstand van 2 m. - Als de zaklamp niet of zwak brandt, laad de zaklamp dan onmiddellijk op. - Laad de zaklamp op in een droge ruimte binnenshuis. - Gooi de zaklamp of de batterij niet in het vuur, demonteer ze niet en sluit ze niet kort. - Niet gebruiken in omgevingen met explosieve dampen en brandbaar stof. - Dit apparaat mag niet worden bediend door kinderen of personen die door hun lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke ongeschiktheid of door gebrek aan ervaring en kennis het apparaat niet veilig kunnen gebruiken, tenzij ze onder toezicht staan van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
PL	Informacje dotyczące bezpieczeństwa - Nową latarkę należy naładować przed pierwszym użyciem. - Akumulator latarki musi być stale ładowany, aby zapobiec spadkowi napięcia poniżej poziomu progowego. Z tego powodu zalecamy ładowanie przynajmniej raz na 3 miesiące, nawet jeśli latarka nie jest używana. Temperatura ładowania latarki wynosi od +5 °C do +45 °C. - Czas świecenia jest podawany jako czas potrzebny do spadku strumienia świetlnego do wartości progowej 0,25 lx w odległości 2 m. - Jeśli latarka nie świeci lub świeci słabo, należy ją natychmiast naładować. - Latarkę należy ładować w suchym pomieszczeniu. - Nie wrzucać latarki ani baterii do ognia, nie demontować ani nie zwierać. - Nie używać w środowiskach z wybuchowymi oparami i łatwopalnym pyłem. - Urządzenie nie może być obsługiwane przez dzieci lub osoby, których fizyczna, sensoryczna lub umysłowa niezdolność lub brak doświadczenia i wiedzy uniemożliwia bezpieczne korzystanie z urządzenia, chyba że znajdują się one pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo.
PT	Informações de segurança - Uma lanterna nova deve ser carregada antes da primeira utilização. - A pilha da lanterna deve ser mantida carregada para evitar que a tensão desça abaixo do nível limite. Por este motivo, recomendamos que seja carregada pelo menos uma vez a cada 3 meses, mesmo quando a lanterna não estiver a ser utilizada. A temperatura para carregar a lanterna é de +5 °C a +45 °C. - A duração da luz é dada como o tempo necessário para que a emissão de luz desça para um limiar de 0,25 lx a uma distância de 2 m. - Se a lanterna não acender ou acender de forma fraca, carregue-a imediatamente. - Carregue a lanterna numa área interior seca. - Não atire a lanterna ou a pilha para o fogo, não desmontar nem provocar curto-circuito. - Não utilizar em ambientes com vapores explosivos e poeiras combustíveis. - Este equipamento não deve ser utilizado por crianças ou pessoas cuja incapacidade física, sensorial ou mental ou falta de experiência e conhecimentos impeça a utilização segura do equipamento, exceto se estiverem sob a supervisão de uma pessoa responsável pela sua segurança.
RO/MD	Informații de siguranță - O lanternă nouă trebuie să fie încărcată înainte de prima utilizare. - Bateria lanternei trebuie să fie menținută încărcată pentru a preveni scăderea tensiunii sub nivelul de prag. Din acest motiv, recomandăm încărcarea cel puțin o dată la 3 luni, chiar și atunci când lanterna nu este utilizată. Temperatura pentru încărcarea lanternei este cuprinsă între +5 °C și +45 °C. - Durata de iluminare este dată ca fiind timpul necesar pentru ca fluxul luminos să scadă la un prag de 0,25 lx la o distanță de 2 m. - Dacă lanterna nu se aprinde sau se aprinde slab, încărcati lanterna imediat. - Încărcați lanterna într-o zonă interioară uscată. - Nu aruncați lanterna sau bateria în foc, nu o dezamblați și nu o scurtcircuitați. - Nu utilizați în medii cu vapori explozivi și praf combustibil. - Acest echipament nu trebuie utilizat de copii sau de persoane a căror incapacitate fizică, senzorială sau mentală sau lipsa de experiență și cunoștințe împiedică utilizarea în siguranță a echipamentului, cu excepția cazului în care se află sub supravegherea unei persoane responsabile pentru siguranța lor.
RS/HR/BA/ME	Sigurnosne informacije • Nova svjetiljka mora se napuniti prije prve uporabe. • Bateria svjetiljke mora biti napunjena kako bi se spriječio pad napona ispod razine praga. Iz tog razloga preporučujemo punjenje barem jednom svaka 3 mjeseca, čak i kada svjetiljka nije u upotrebi. Temperatura punjenja plamenjka je od +5 °C do +45 °C. • Trajanje svjetla dano je kao vrijeme koje je potrebno da svjetlosni izlaz padne na prag od 0,25 lx na udaljenosti od 2 m. • Ako svjetiljka ne svijetli ili svijetli slabo, odmah je napunite. • Punite svjetiljku u suhom zatvorenom prostoru. • Ne bacajte svjetiljku ili bateriju u vatru, ne rastavljajte ih i ne izazivajte kratki spoj. • Ne koristite u okruženjima s eksplozivnim parama i zapaljivom prašinom. • Ovom opremom ne smiju upravljati djeca ili osobe čija fizička, osjetilna ili mentalna nesposobnost ili nedostatak iskustva i znanja sprječavaju sigurnu upotrebu opreme osim ako su pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost.
SE	Säkerhetsinformation - En ny ficklampan måste laddas innan den används första gången. - Ficklampans batteri måste hållas laddat för att förhindra att spänningen sjunker under tröskelnivån. Därför rekommenderar vi att batteriet laddas minst var 3:e månad, även när ficklampan inte används. Temperaturen för laddning av ficklampan är +5 °C till +45 °C. - Ljusets varaktighet anges som den tid det tar för ljusflödet att sjunka till en tröskel på 0,25 lx på ett avstånd av 2 m. - Om ficklampan inte tänds eller tänds svagt ska du omedelbart ladda ficklampan. - Ladda ficklampan på en torr plats inomhus. - Kasta inte ficklampan eller batteriet i en eldsåda, ta inte isär den eller kortslikt den. - Använd inte ficklampan i miljöer med explosiva ämnen och brännbar damm. - Demna utrustning får inte användas av barn eller personer som på grund av fysisk, sensorisk eller mental oförmåga eller brist på erfarenhet och kunskap inte kan använda utrustningen på ett säkert sätt, såvida de inte övervakas av en person som ansvarar för deras säkerhet.
SI	Varnostne informacije - Novo svetilko je treba pred prvo uporabo napolniti. - Baterijo svetilke je treba stalno polniti, da napetost ne pade pod mejno vrednost. Zato priporočamo, da baterijo polnite vsaj enkrat na tri mesece, tudi če svetilke ne uporabljate. Temperatura za polnjenje svetilke je od +5 °C do +45 °C. - Trajanje svetlinosti je podano kot čas, ki je potreben, da svetlobni tok pade na mejno vrednost 0,25 lx na razdalji 2 m. - Če svetilka ne sveti ali sveti šibko, jo takoj napolnite. - Svetliko polnite v suhem zaprtem prostoru. - Svetilke ali baterije ne mečite v ogenj, ne razstavljajte in ne kratkostikujte. - Svetilke ne uporabljajte v okoljih z eksplozivnimi hlapci in vnetljivim prahom. - Te opreme ne smejo uporabljati otroci ali osebe, ki jim fizična, senzorična ali duševna nezmožnost ali pomanjkanje izkušenj in znanja onemogoča varno uporabo opreme, razen če so pod nadzorom osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost.
SK	Bezpečnostné informácie - Nová batéria sa musí pred prvým použitím nabiť. - Batéria batery sa musí udržiavať nabitá, aby sa zabránilo pokusu napätia pod hraničnou úroveň. Z tohto dôvodu odporúčame nabíjať aspoň raz za 3 mesiace, aj keď sa batéria nepoužíva. Teplota nabíjania batery je od +5 °C do +45 °C. - Doba svietenia sa udáva ako čas, za ktorý svetelný výkon klesne na hraničnú hodnotu 0,25 lx vo vzdialenosti 2 m. - Ak batéria nesvieti alebo svieti slabo, okamžite ju nabite. - Batériu nabíjajte v suchých vnútorných priestoroch. - Svetliedni ani batériu nevhadzujte do ohňa, nerozoberajte ani neskrutujte. - Nepoužívajte v prostredí s výbušnými výparmi a horľavým prachom. - Toto zariadenie nesmie obsluhovať deti alebo osoby, ktorých fyzická, zmyslová alebo mentálna neschopnosť alebo nedostatok skúseností a znalostí bráni bezpečnému používaniu zariadenia, pokiaľ nie sú pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť.